

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 219

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gepl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regla: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister Register de commerce - Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 121825—121844.  
Baugenossenschaft «Neues Heim», Luzern.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung der Gruppe Seifenrationierung des KIAA betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln aller Art für die Monate Oktober, November und Dezember 1947. Instructions du Groupe du rationnement du savon de l'OGIT concernant le rationnement des savons et produits de tous genres pour lessive pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 1947. Istruzioni del gruppo razionamento del sapone dell'UGIL concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie di ogni genere per i mesi di ottobre, novembre e dicembre 1947.  
Schweiz Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Sonderheft Nr. 51: Industrielle Arbeit bei grosser Hitze. Supplément No 51: Travaux industriels exposant les ouvriers à de hautes températures.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Dezember 1946 wurde der Aufruf der nachstehend vermissten Schuldbriefe:

1. eines Schuldbriefes, ursprünglich Fr. 4500, datiert den 11. Oktober 1909, lautend auf Adolf Sulzer, von Winterthur, wohnhaft gewesen Culmannstrasse 3 in Zürich, dann Haldenstrasse 102 in Zürich 3, ehemals zugunsten des Emil Streuli, Mechaniker, Guggerstrasse, in Zollikon, Erhöhung der Schuld- und Pfandsumme auf Fr. 10 000, am 9. Juli 1915 zugunsten des Inhabers, haftend im zweiten Rang auf einem Werkstättegebäude mit gewölbtem Keller, an der Elisabethenstrasse 14 in Zürich 3, Kat.-Nr. 3817, und 2 a 87,1 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum.
2. eines Schuldbriefes von Fr. 10 000, datiert den 24. November 1909, lautend auf Adolf Sulzer, von Winterthur, wohnhaft gewesen Sonneggstrasse 20 in Zürich 6, zugunsten des Georg Sulzer, alt Oberrichter, an der Sonneggstrasse 20 in Zürich 6, haftend im dritten Rang auf einem Werkstättegebäude (inklusive Inventar) mit gewölbtem Keller, an der Elisabethenstrasse 14 in Zürich 3, Kat.-Nr. 3817, und 2 a 87,1 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum,

bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 35<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes über ursprünglich Fr. 20 000, dann Fr. 25 000, dann Fr. 30 000, Fr. 35 000, Fr. 40 000 und zuletzt Fr. 28 202.20, datiert den 10. August 1923, ausgestellt von Ferdinand Maurer, geboren 1864, wohnhaft gewesen Langstrasse 118, Zürich 4, zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Comptoir Helvetiaplatz in Zürich 4, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Langstrasse 118 in Zürich 4, frühere Kat.-Nr. 3819, jetzige Kat.-Nr. 1028, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 36<sup>1</sup>)

Zürich, den 17. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Dezember 1946 wurde der Aufruf des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 10 000 im zweiten Range, haftend auf der Liegenschaft Cramerstrasse 6, Zürich 4, Kat. Nr. 479, zu Lasten des früheren Schuldners Philipp Benedetti, Kaufmann, geboren 1873, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Friesenbergstrasse 16 in Zürich 3, nunmehriger Schuldner Karl Baumann, geboren 1900, wohnhaft im Mätli, Niederurnen, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 37<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf des vermissten Inhaberschuldbriefes von ursprünglich Fr. 14 000, dann Fr. 16 000, dann Fr. 11 500, datiert den 18. Januar 1916, ausgestellt von der Firma Ritter & Co., Cementwarenfabrik vormals Staatsbergwerksverwaltung in Käpfnach-Horgen, Kollektivgesellschaft Dr. Ing. Max Ritter, in Zürich 6, und J. J. Heini Wüst, Ingenieur, in Horgen, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1688, Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Hofraum und Garten an der Südstrasse 88 in Zürich 8, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 38<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Lieferscheine Nrn. 16159 und 16160, ausgestellt am 20. Juni 1924 von der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, über 132 Aktien der Immobilien-Verwertungs-Aktiengesellschaft in Zürich-Albisrieden, zu nominal Fr. 25, mit Coupons Nrn. 1 u. ff., Nrn. 16371/72, 14001/30 und 18401/500, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 39<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der nachstehenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert vom 27. September 1940, lautend auf Johannes Bieri, geboren 1868, Landwirt, von und in Bühl in Hasle (Luzern), lastend im III. Rang auf 91 a 64,2 m<sup>2</sup> Wiesland an der Ueberlandstrasse in Schwamendingen, Kat.-Nr. 2248, Plan 19, Pfandbuch Schwamendingen, Band 2, Seite 457.
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert vom 27. September 1940, lautend auf Johannes Bieri, geboren 1868, Landwirt, von und in Bühl in Hasle (Luzern), lastend im III. Rang auf 91 a 64,2 m<sup>2</sup> Wiesland an der Ueberlandstrasse in Schwamendingen, Kat.-Nr. 2248, Plan 19, Pfandbuch Schwamendingen Band 2, Seite 459.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 40<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Schuldkunden, nämlich:

1. Fr. 500, 3% Inhaberobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Nr. 25868, fällig per 10. August 1942;
2. Fr. 2000, 3 1/2% Inhaberobligation der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Nr. 24737, fällig per 30. November 1941,

bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 41<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Aktienmängel der beiden Aktien Nrn. 144011 und 144012 der Schweizerischen Kreditanstalt AG. in Zürich, beide ausgestellt am 12. Juli 1912, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 42<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten beiden Obligationen Nummern 481821 und 481822 der Zürcher Kantonalbank, zu je Fr. 1000, verzinslich zu 3%, datiert den 28. Januar 1938, nebst Coupons per 20. April 1945 u. ff., bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der nachstehend vermissten Schuldurkunden, nämlich:

1. einer 3/4 %igen-Kassa-Obligation der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Nr. 191164, Fr. 1000, rückzahlbar am 5. August 1944;
2. einer 3/4 %igen Kassa-Obligation der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Nr. 191275, Fr. 1000, rückzahlbar am 10. August 1944;
3. einer 3/4 %igen Kassa-Obligation der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Nr. 208429, Fr. 1000, rückzahlbar am 29. August 1944, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Es wird vermisst: Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Nr. 3894, mit Saldo von Fr. 4252.77 per 31. Dezember 1946.

Die allfälligen Inhaber dieses Wertpapiers werden aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten seit der ersten Publikation der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt würde.

Schwyz, den 16. September 1947.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 670 der Amtersparniskasse in Sumiswald, lautend auf Fr. 3000, errichtet am 27. Juli 1929 zugunsten der Frau Rosa Gauch-Schafroth, Schlossergasse 12 in Zürich, abgetreten am 10. Juli 1943 an Frau Helene Kern-Gauch, Wibichstrasse 16 in Zürich (mit Zinscoupons per 31. Dezember 1945 und folgende versehen).

Der Inhaber des vorgenannten Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert einer Frist von sechs Monaten ab erster Veröffentlichung dieses Aufrufs dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst der Kassaschein kraftlos erklärt wird.

Trachselwald, den 13. September 1947.

Der Gerichtspräsident:  
Maier.

Dans son audience du 12 septembre 1947, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les 22 lots canton de Fribourg 1902:

Série	N°	Série	N°	Série	N°
1548	16	2035	25	3422	23, 25, 27
1550	18	2174	48	6291	15
1564	32	2175	38, 40, 43	1546	14
2033	31, 34	3016	19	1549	17
2034	37, 49	3420	4, 13	2926	27

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication; faute de quoi, l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée.

Fribourg, le 16 septembre 1947.

Le président: X. Neuhaus.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 17 septembre 1947, le Tribunal siégeant en Chambre du conseil a prononcé l'annulation de quatre cédules hypothécaires au porteur, au capital de 2000 fr. chacune, constituées le 6 janvier 1933 sur les parcelles 3485 et 3488 du registre foncier de la commune de Genève, section Plainpalais, inscrites au nom de la Société immobilière rue Dizerens-Square, G. L. 578, N° 57, sous lettres G-1, G-2, G-3 et G-4, avec coupons d'intérêts au 15 juin 1936 et suivants attachés.

Tribunal de première instance de Genève:  
Ferd. Charrot, greffier.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

Kles A.-G. Bollenberg, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3802). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Gaston Schwyzer führt ebenfalls Kollektivunterschrift; er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. September 1947.

Genossenschaftsbäcker Mettmensstetten, in Mettmensstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1929, Seite 1698). Die Generalversammlung vom 18. Mai 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist: die Herstellung und Abgabe von gutem, möglichst billigem Brot, die Vermittlung und Verarbeitung von Futter und Streumitteln jeder Art und die Reinigung und Vermittlung von Saatgetreide. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Hans Buchmann ist erloschen. Neu ist als Aktuar gewählt worden Gottlieb Weiss, von Knonau, in Baaregg, Gemeinde Knonau.

4. September 1947.

Wohnbaugenossenschaft Töss, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1942, Seite 950). Die Unterschrift von Hans Wiesendanger (bisheriger Aktuar und Kassier) ist erloschen. Der Beisitzer Karl Affeltranger, von und in Winterthur, ist nun Kassier. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Wohnbau-

genossenschaft Töss in Liquidation durch die beiden Vorstandsmitglieder Emil Gerteis und Karl Affeltranger durchgeführt. Sie führen als Liquidatoren Kollektivunterschrift.

4. September 1947.

A.G. für Finanz- und Vermögensverwaltung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2237). Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Kübler, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. September 1947. Lederwaren usw.

Thildy Meler-Faden, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Mathilde Meier, geb. Faden, von Wettingen, in Zürich 4. Der Ehemann hat die Zustimmung erteilt. Fabrikation von Handtaschen und Kleinlederwaren. Wydenstrasse 6.

4. September 1947. Wäsche, Stoffe.

Hans Oetterli-Ptacek, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Oetterli-Ptacek, von Wilkon, in Zürich 4. Herstellung und Vertrieb von Damen- und Herrenwäsche sowie Vertrieb von Stoffen. Hohlstrasse 349.

4. September 1947. Elektrische Apparate.

M. Röthlisberger & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 155), elektrische Apparate. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Willi Röthlisberger», in Zürich, übernommen. Die Firma ist erloschen.

4. September 1947. Erzeugnisse für das Baugewerbe.

Willi Röthlisberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willi Röthlisberger, von Langnau (Bern), in Zürich 2. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «M. Röthlisberger & Co.», in Zürich 6. Vertretungen von Erzeugnissen für das Baugewerbe. Ottikerstrasse 14.

4. September 1947. Elektrische Artikel.

H. Sprenger-Lüscher, in Dietikon (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3269), elektrische Artikel. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

4. September 1947. Textilien usw.

Frau A. Huber-Anklin, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3803), Textil- und Manufakturwarenversand. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. September 1947. Liegenschaften usw.

Genossenschaft «Eleda», in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1945, Seite 822), Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. März 1945 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöst.

4. September 1947. Tea-room usw.

Marmot A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 306), Betrieb eines Tea-rooms usw. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 12. August 1947 aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöst.

4. September 1947.

Verwaltungsbureau Feldegg, Genossenschaft für Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1937, Seite 265). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1947 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöst. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Verwaltungsbureau Feldegg, Manuel Bandi», in Zürich, übernommen.

4. September 1947.

Verwaltungsbureau Feldegg, Manuel Bandi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Manuel Bandi, von Oberwil bei Büren (Bern), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft «Verwaltungsbureau Feldegg, Genossenschaft für Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften», in Zürich 1. Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften; Führung von Buchhaltungen; Inkassobureau. Bahnhofstrasse 88.

4. September 1947.

BEFA Kosmetik, W. Fritz-Pfister, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Fritz-Pfister, von und in Zürich. Fabrikation und Vertrieb kosmetischer Produkte «BEFA». Stampfenbachstrasse 68.

4. September 1947. Industriebedarf.

Fritz Eberhard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Eberhard, von Utzenstorf, in Zürich 6. Fabrikation von und Handel mit Industriebedarfsartikeln. Langfurren 20.

4. September 1947. Weine, Spirituosen.

A. Stoffel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anton Stoffel, von Vals, in Zürich 10. Handel mit Weinen und Spirituosen. Zwinglistrasse 11.

4. September 1947. Tabakfabrikate.

Henri Stottelaar, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Henri Stottelaar, holländischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Spezialgeschäft für Tabakfabrikate. Schaffhauserstrasse 41.

5. September 1947. Handelsgeschäfte aller Art.

Style S.A. (Style A.G.) (Style Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2238), Import, Export und Vertrieb von Lederwaren usw. Die Generalversammlung vom 20. August 1947 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun Itex A.-G. (Itex S.-A.) (Itex Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist jetzt die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich mit der Exploitation von Patenten und Verfahren sowie mit der Fabrikation von technischen Artikeln befassen und sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Paul Schärer, von Urdorf, in Goldbach, Gemeinde Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

5. September 1947. Pelzwaren.

E. Burkhard A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3234), Pelzwarengeschäft. Die Unterschrift von Gustav Baumgartner sowie die Prokura von Johanna Baumgartner, geb. Wondrusch, ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Max Kimche, von Oberhelfenschwil, in Zürich, als Präsident, und Dr. iur. Richard Liebermann, von und in Zürich, als weiteres Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Paul Forschirm, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich; er zeichnet mit je einem Verwaltungsratsmitglied.

5. September 1947.

Continental Linoleum-Unlon, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1945, Seite 2595), Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiete der Linoleumindustrie usw. Carl August Wicander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dem Verwaltungsratsmitglied Jan C. Kaars Sijpesteijn ist Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet mit je einem der

übrigen Zeichnungsberechtigten. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Gösta Grönberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Saltsjöbaden (Schweden). Er führt die Unterschrift nicht.

5. September 1947.

**Immobilien-Gesellschaft Mühlenplatz Luzern A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 152 vom 1. Juli 1944, Seite 1486), Liegenschaften. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Weber, von Zürich, in Zollikon; Sigmund Wolf, von Schaffhausen und Zürich; Ernst Feuz, von Lauterbrunnen, und Ernst Wilhelm, von Zürich, die letzten drei in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftslokal: Binzstrasse 23 in Zürich 3.

5. September 1947.

**Verein für christliche Liebestätigkeit**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1941, Seite 2574). Die Unterschrift von Arnold Ruf, bisher Präsident, ist erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Walter Gutzke, deutscher Staatsangehöriger, als Präsident, und Hans Staub, von Wädenswil und Zürich, als Vizepräsident, beide in Bettingen (Basel-Stadt). Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1947. Vermittlung von Verkäufern und Käufern usw.

**MERCANTA ZÜRICH**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1182), Vermittlung von Verkäufern und Käufern für die Produkte von Handels- und Industrieunternehmen. Zum Geschäftsführer wurde bestellt Peter Bammatter, von Naters, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Wilhelm Zähler, Präsident, oder Dr. Werner Guldimann, Mitglied der Verwaltung. Neues Geschäftslokal: Seilergraben 1 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

5. September 1947. Schafwolle, Abfälle.

**Ernst Fuchs**, in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 162). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Handel mit und Vertretung von Schafwolle und Abfällen.

5. September 1947. Photographische Artikel.

**Hausmann & Co. Aktiengesellschaft St. Gallen**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1946, Seite 2950), Artikel der Photographie usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Theodor Glattfelder ist erloschen.

5. September 1947. Bureaumaschinen.

**René Faigle**, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1938, Seite 1974), Bureaumaschinen usw. Einzelpokura ist erteilt an Walter Staub, von Gossau (St. Gallen), in Zürich.

5. September 1947.

**Spribag Spritzbau AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 409), Verwertung von Spritzverfahren usw. Neues Geschäftslokal: Waaggasse 7 in Zürich 1.

5. September 1947. Chemisch-technische Produkte.

**A. Kuster & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1390), chemisch-technische Produkte für Handel und Industrie. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 55 in Zürich 2.

5. September 1947. Waren aller Art

**Walter Kohler, Centraver**, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3118), Waren aller Art usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung vom 14. Juli 1947 des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1947. Haushaltungsartikel usw.

**Baumann-Schärer**, in Horgen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1924, Seite 104), Haushaltungsartikel usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «V. Baumann-Baumann, vormals Baumann-Schärer», in Horgen, erloschen.

5. September 1947. Haushaltungsartikel.

**V. Baumann-Baumann**, vormals Baumann-Schärer, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Valentin Baumann-Baumann, von Wädenswil, in Horgen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Baumann-Schärer», in Horgen. Handel mit Haushaltungsartikeln. Dorfstrasse 28.

5. September 1947. Herrenmodenartikel.

**Jakob Weibel-Jurt**, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3558), Herrenmoden en gros. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Edwin Weibel, vormals Jakob Weibel-Jurt», in Zürich, gelöscht.

5. September 1947. Herrenmodenartikel usw.

**Edwin Weibel**, vormals Jakob Weibel-Jurt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Edwin Weibel, von Winterthur, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Weibel-Jurt», in Zürich. Handel en gros mit Herrenmodenartikeln und Gummibandwaren. Igenstrasse 22.

5. September 1947. Leinen, Baumwolle usw.

**Luba A.-G.**, Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1944, Seite 541), Leinen- und Baumwollgewebe usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

5. September 1947. Leinen, Baumwolle, Wäsche usw.

**P. Lebowicz**, «Luba»-Textilwaren, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Sura Pessel Lebowicz, geborene Birnbaum, von und in Zürich. Handel mit Leinen- und Baumwollgeweben, Wäscheausstreuern sowie mit Waren aller Art. Seefeldstrasse 47.

6. September 1947. Bleiche, Färberei usw.

**Aktiengesellschaft Carl Weber (Société anonyme Charles Weber) (Charles Weber Limited)**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 112 vom 13. Mai 1944, Seite 1090), Bleiche, Färberei, Appretur usw. Die Unterschrift von Dr. Rudolf Ernst ist erloschen. Dr. Robert Corti, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Friedrich Arnold Halter ist nun Vizepräsident und führt nunmehr Einzelunterschrift. Neu wurden ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Huldreich Egli, bisher Direktor mit Einzelunterschrift, und Alfred Heusser, von und in Winterthur. Dr. Willy Ernst, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er führt nun Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Huldreich Egli und die Prokura von Dr. Alexander Schwyzer sind erloschen.

6. September 1947.

**Baugen. «Sunnig Helmet»**, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2690). Die Unterschrift von Max Treicher ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Paul Lerch, von Rüegsau; in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. September 1947.

**Uto Handels und Verwaltungen A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1947, Seite 1990). Kollektivprokura ist erteilt an Emil Mammeli, von und in Zürich. Er zeichnet mit dem einzelunterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglied Walter Siegmund-Büeler.

6. September 1947. Herren- und Damenkleider.

**Max Moser**, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1943, Seite 1814), Herren- und Damenkleider usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Juli 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 30. Juli 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1947. Hafner, Kaminfelegeschäft.

**J. Neff & Sohn**, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Josef Neff und Werner Neff, beide von und in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1947 ihren Anfang genommen hat. Hafner- & Kaminfelegeschäft. Luisenstrasse 41.

6. September 1947. Werkzeuge, Apparate usw.

**R. Blaser, vorm. Stöcklin & Blaser, Verkaufsbüro Winterthur**, in Winterthur. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «R. Blaser, vorm. Stöcklin & Blaser», in Basel, eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1804), in Winterthur eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmainhaber René Blaser, von Langnau (Bern), in Basel. Einzelpokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur ist erteilt an Armin Müller, in Winterthur. Werkzeuge für Metallbearbeitung, Apparate und Maschinen. Rychenbergstrasse 34.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. August 1947.

**B. Nägeli-Huber, Schuhgeschäft, Aktiengesellschaft**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1933, Seite 390). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Juli 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Nägeli Schuhgeschäft Spiegelhof», in Frauenfeld, übernommen.

30. August 1947.

**Nägeli Schuhgeschäft «Spiegelhof»**, in Frauenfeld. Inhaberin der die Aktiven und Passiven der bisherigen «B. Nägeli-Huber, Schuhgeschäft, Aktiengesellschaft», in Frauenfeld, übernehmenden Firma ist Liny Nägeli, von und in Frauenfeld. Schuhgeschäft. Promenadenstrasse 1.

30. August 1947.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Oberhofen & Umgebung**, in Oberhofen bei Münchwilen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1945, Seite 692). An Stelle von Otto Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Rudolf Gerber, von Röttenbach i. E., in Oberhofen bei Münchwilen, als Präsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

30. August 1947.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wuppenau & Umgebung**, in Wuppenau (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1945, Seite 2203). Die Unterschriften von Paul Halter, Präsident, und Josef Högger, Vizepräsident, sind erloschen. Präsident ist jetzt Otto Hugentobler, von Wuppenau, in Rudenwil-Wuppenau (bisher Beisitzer), und Vizepräsident Konrad Gschwend, von Rickenbach (Thurgau), in Welfensberg-Wuppenau (neu). Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter zeichnet einzeln.

30. August 1947.

**Obstbauverein Sirmach & Umgebung**, in Sirmach (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 360). An Stelle von Emil Greuter, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Walter Greuter, von und in Eschlikon, als Kassier neu in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

30. August 1947. Draht-, Korb-, Seiler- und Bürstenwaren.

**Gust. Siegrist**, in Kesswil. Inhaber der Firma ist Gustav Siegrist, von Meisterschwanden (Aargau), in Kesswil. Handel mit Draht-, Korb-, Seiler- und Bürstenwaren aller Art.

30. August 1947. Obst, Gemüse usw.

**Gebr. Wartenweiler**, in Bischofszell, Obst-, Gemüse- und Südrüchtheandlung (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1219). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Hermann Wartenweiler», in Bischofszell, erloschen.

30. August 1947. Obst, Gemüse usw.

**Hermann Wartenweiler**, in Bischofszell. Inhaber der die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Wartenweiler», in Bischofszell, übernehmenden Firma ist Hermann Wartenweiler, von Schweizersholz, in Sitterdorf. Obst-, Gemüse- und Südrüchtheandlung. Hechtplatz.

30. August 1947.

**Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach**, in Oberaach (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1946, Seite 1136). Carl Baumann, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der bisherige Beisitzer Emil Neuhauser, von Herrenhof, in Kümmertshausen, wurde zum Aktuar ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

30. August 1947. Strassen- und Geleisebau.

**Walo Bertschinger**, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2951), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) von Amtes wegen gestrichen.

30. August 1947. Bauunternehmung.

**Walo Bertschinger AG.**, Filiale in Frauenfeld. Unter dieser Firma hat die seit 25. Juli 1947 im Handelsregister Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Walo Bertschinger AG.», mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202), gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Juli 1947 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere den Bau und Unterhalt von Strassen, von öffentlichen Arbeiten, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten. Für die Filiale führen Walo Bertschinger senior, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, Walo Bertschinger junior, in Küsnacht (Zürich), Delegierter des Verwaltungsrates, beide von Lenzburg, Dr. Hanns Spreng, von Graben (Bern), in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates,

und Hermann Frey, von Zürich und Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, Einzelunterschrift. Die Prokuristen Hans Bány, von Uerkheim (Aargau), Otto Schilling, von Zürich, beide in Kilchberg (Zürich), und Hans Walter, von Sibingen (Schaffhausen), in Zürich, Kollektivunterschrift zu zweien. Zürcherstrasse 173.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Lugano*

30 agosto 1947. Pittura, ecc.

**Passera e Ci.**, in Agno. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° agosto 1947. Soci sono: Giordano Passera, di Giuseppe, da Agno, in Magliaso; Mario Morotti, fu Giuseppe, da Auresio, in Agno; Angelo Bianchi, di Eugenio, da ed in Agno. Pittura, verniciatura, tappezzeria e vetri.

1° settembre 1947. Prodotti chimici.

**May Kee S.A.**, in Lugano, importazione ed esportazione prodotti chimici (FUSC. del 12 marzo 1943, N° 59, pagina 570). L'assemblea generale degli azionisti del 31 luglio 1947 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione, nominando l'attuale unico amministratore Giuseppe Albiseti quale liquidatore. Egli procederà nei suoi incumbenti sotto la ragione sociale **May Kee S.A. in liquidazione**.

1° settembre 1947. Prodotti di ogni genere, ecc.

**Edmowa Società Anonima**, in Lugano, commercio prodotti di ogni genere ed affari immobiliari e finanziari (FUSC. del 12 novembre 1947, N° 35, pagina 423). Il diritto alla firma sociale del D<sup>r</sup> Giovanni Torricelli è estinto.

1° settembre 1947.

**Compagnia di Orologi Nave S.A. (Compagnie de montres Nave S.A.) (Nave Watch Co Ltd.)**, in Arogno (FUSC. del 26 gennaio 1944, N° 21, pagina 205). Mediante decisione assembleare del 19 luglio 1941, verbalizzata in forma notarile, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da 100 000 fr. a 50 000 fr. con l'annullazione e rimborso delle 100 azioni da 500 fr. ciascuna, portanti i numeri da 101 a 200. Lo statuto è stato modificato in conseguenza. Il capitale sociale è ora di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore di 500 fr. e completamente liberato. Le formalità di legge di cui all'art. 734 C.O. sono state ossequate mediante atto pubblico 19 agosto 1947.

3 settembre 1947.

**S.A.P.I. S.A. Prodotti Alimentari e Industriali**, in Viganello (FUSC. del 12 marzo 1947, N° 59, pagina 693). Bruno Rezzonico, di Edoardo, da ed in Castagnola, è stato nominato procuratore. Egli firmerà collettivamente con altro avente diritto alla firma sociale.

3 settembre 1947. Sali di cromo, ecc.

**Galvachrom S.A.**, in Viganello (FUSC. del 20 maggio 1946, N° 116, pagina 1530). Il diritto alla firma sociale di Luigi Cattaneo è estinto. Attuale unico amministratore è Lino Cattaneo, già iscritto, il quale firma ora individualmente.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

30 août 1947.

**Association Laitière du Château sur Bex**, au Château sur Bex, société coopérative (FOSC. du 30 janvier 1933). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La nouvelle raison sociale est **Société de laiterie du Château s/Bex**. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses membres. Les parts sociales s'élèvent à 50 fr. chacune. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier. Ce sont: président: François Dufresne, de Lavey-Morcles, domicilié en Couvaloup sur Bex (nouveau); secrétaire: Charles Curchod, de Dommartin, domicilié en La Croix sur Bex (nouveau); caissier: Charles Morex, d'Ormont-Dessous, domicilié au Château sur Bex (déjà inscrit). Les signatures des anciens président et secrétaire, Henri Dufresne et Charles Ponnaz, démissionnaires, sont radiées.

30 août 1947.

**Société coopérative de consommation « La Ruche »**, à Aigle, société coopérative (FOSC. du 9 août 1943). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 28 mai 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat en commun de denrées alimentaires et objets usuels, en les répartissant à bon marché et en appliquant le principe du paiement comptant, ainsi que la création et l'exploitation d'établissements destinés à la transformation et à la production de denrées alimentaires et d'autres objets usuels à l'usage de ses sociétaires. Les parts sociales s'élèvent à 10 fr. chacune. La responsabilité personnelle des membres est exclue. Les publications de la société sont faites dans « La Coopération » et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce.

*Bureau d'Echallens*

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société de fromagerie et laiterie de Fey**, à Fey (FOSC. du 15 octobre 1941, N° 242, page 2041). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 27 mai 1947, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est **Société de laiterie de Fey**. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications s'effectuent dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 5 membres, dont un président, un vice-président, un secrétaire et un caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ce sont: Alfred Jaunin, de Fey, président (déjà inscrit); Marcel Laurent-Brochon, de Fey, vice-président; Emmanuel Laurent, de Fey, secrétaire; tous à Fey. La signature de Alfred Gessenay est radiée.

2 septembre 1947.

**Syndicat agricole de Fey**, à Fey (FOSC. du 24 décembre 1943, N° 301, page 2867). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 28 juin 1947, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est **Syndicat agricole et d'élevage de Fey**. La société a pour but de favoriser l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge et blanche ainsi que les intérêts économiques et sociaux de ses membres. Les associés sont personnellement responsables des engagements de la société. Les parts sociales sont de 30 fr. Les publications, autres que celles qui doivent

être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, s'effectuent dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud ». L'administration se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire. William Laurent, de et à Fey, est président (jusqu'ici membre); Pierre Jaunin, secrétaire (déjà inscrit); et Roland Wulliamoz, de Pomy, à Fey, vice-président. Edouard Jaunin, jusqu'ici président, est radié.

2 septembre 1947.

**Société de laiterie de Malapalud**, à Mala palud. Sous cette raison sociale, s'est constituée, conformément aux statuts du 15 juin 1947, une société coopérative. La société a pour but la mise en valeur du lait, des produits laitiers et agricoles, éventuellement l'achat et la vente de marchandises utiles à l'agriculture. La société est affiliée à la Fédération laitière « Laiterie Agricole », à Lausanne. Les engagements de la société sont garantis exclusivement par la fortune de la société. Les publications s'effectuent dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Président est Alfred Longchamp et secrétaire Isidore Longchamp, tous deux de et à Malapalud.

*Bureau de Grandson*

30 août 1947. Entreprise de terrassement, maçonnerie.

**Louis Buhler et fils**, à Fiez. Sous cette raison sociale, Louis Buhler, fils de Jules, et son fils Edouard Buhler, tous deux de Rietheim, à Fiez, ont constitué une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1947. Genre de commerce: entreprise de terrassement et de maçonnerie.

2 septembre 1947. Pièces à musique.

**E. et L. Bühler**, à L'Auberson, commune de Ste-Croix, fabrication de pièces à musique, société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1947, N° 110). La société est dissoute depuis le 31 août 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Emile Bühler-Margot », à Ste-Croix, la Gittaz.

2 septembre 1947. Pièces à musique.

**Emile Bühler-Margot**, à Ste-Croix, la Gittaz. Le chef de la maison est Emile Bühler, allié Margot, de Sigriswil, à Ste-Croix. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « E. et L. Bühler », à L'Auberson rière Ste-Croix. Genre de commerce: fabrication de pièces à musique. La Gittaz.

3 septembre 1947.

**Société du Grand Hôtel des Rasses et Golf Hôtel**, aux Rasses rière Bullet, société anonyme (FOSC. du 6 août 1946, N° 181, page 2346). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 août 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'exploitation de l'Hôtel des Rasses et de toutes ses dépendances, terrains et sources. Rentrent également dans son activité l'acquisition d'immeubles, leur aménagement, construction, reconstruction, location, vente et échange. Le capital social est fixé à 80 000 fr., divisé en 160 actions de 500 fr. chacune, au porteur, et entièrement libérées. Le conseil d'administration comprend de 1 à 5 membres. Les publications exigées par la loi et les statuts seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres publications de la société auront lieu dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud ».

3 septembre 1947.

**Société des Eaux de La Sagne**, à La Sagne rière Ste-Croix, société coopérative (FOSC. du 22 février 1933, N° 44, page 438). Dans son assemblée générale du 22 août 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but d'amener à la localité l'eau sous pression pour la distribuer à domicile. Les sociétaires sont solidairement engagés pour toutes les dettes et charges de la société. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'avis de Ste-Croix », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

*Bureau de Lausanne*

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Compagnie Commerciale Nord et Outremer S.A.**, à Lausanne, importation et exportation de produits bruts et manufacturés, société anonyme (FOSC. du 20 août 1947, page 2405). L'inscription du 6 août 1947 est rectifiée, l'administrateur Edgar-James Bourgeois étant domicilié à Lausanne.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Thés, épices.

**Ph. Wegmüller**, à Lausanne. Le chef de la maison est Philippe Wegmüller, allié Chapuis, de Walkringen (Berne), à Lausanne. Commerce, importation et exportation de thés et épices. Avenue Ste-Luce 10.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Publicité.

**J.-F. Chastellain**, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-François Chastellain, de Vevey et La Tour-de-Peilz (Vaud), à Champéry (Valais). Editions, publicité et messageries, à l'enseigne: « Publidiffusion ». Courtier patenté en publicité. Bureau: rue de Bourg 27.

2 septembre 1947. Appareillage et ferblanterie.

**P. Valsecchi**, à Pully. Le chef de la maison est Pietro-Renato Valsecchi, allié Ferrari, d'Italie, à Pully. Appareillage et ferblanterie. Pully. Rue du Centre 1.

2 septembre 1947. Savons, etc.

**H. Guignard**, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri-Constant Guignard, époux séparé de biens d'Erika née Meyer, de Vaulion, à Lausanne. Fabrication et commerce de savons et produits d'entretien. Pontaise 32.

2 septembre 1947. Transports.

**Mejor S.A.**, à Lausanne, organisation de transports par camions, etc. (FOSC. du 16 octobre 1946, page 3021). Les pouvoirs du directeur, Jacques Kimche, sont éteints; sa signature est radiée. Ont été nommés fondateurs de pouvoir, avec signature individuelle: Paul Meyer, de et à Bâle, et Hans Tschui, de Granges (Soleure), à Bienne. L'administrateur inscrit avec signature individuelle est Jean Francken.

2 septembre 1947. Transports.

**V. Magnenat**, à Lausanne, marchand-grainier, commerce d'aliments pour le bétail et les volailles (FOSC. du 16 janvier 1947, page 158). Le genre de commerce est modifié comme suit: Entreprise de transports professionnels de choses. L'adresse reste: place Chauderon 16.

2 septembre 1947. Commerce d'aliments pour le bétail.

**H. Lorétan**, à Lausanne. Le chef de la maison est Hervé Lorétan, de Sion, à Lausanne. Marchand grainier, commerce d'aliments pour le bétail et les volailles. Place Chauderon 16.

2 septembre 1947. Boulangerie-pâtisserie.

**P. Mathey-Limat**, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre-Fernand Mathey, allié Limat, de Brétigny sur Morrens, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Rue de l'Université 11.

3 septembre 1947. Vins.

**Hols François Augsburgers**, à Lausanne, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 27 octobre 1945, page 2631). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1947 par suite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 septembre 1947. Ebénisterie, meubles.

**Beck & Erard**, à Lausanne, ébénisterie, entreprise de parqueterie, société en nom collectif (FOSC. du 5 mai 1942). La raison sociale de la société et le genre de commerce sont modifiés comme suit: «**Au Mobilier de la Tour**» Beck & Erard, ébénisterie et commerce de meubles. Adresse: rue de la Tour 9.

3 septembre 1947. Comptabilité, etc.

**Figdurex S.A.**, à Lausanne, exécution de tous travaux d'ordre comptable, fiscal ou fiduciaire, etc. (FOSC. du 2 décembre 1946, page 3509). A été nommé directeur, avec signature individuelle, Marcel Golay, du Chenit (Vaud), à Lausanne.

#### Bureau de Morges

28 août 1947.

**Société Immobilière du Battol à Grains de Bremblens-Romanel**, à Romanel sur Morges, société coopérative (FOSC. du 6 mai 1941, N° 105, page 884). Dans son assemblée générale du 18 juillet 1947, cette société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La raison sociale est **Battol à grains de Bremblens-Romanel**. Les parts sociales sont de 25 fr. chacune. Les sociétaires sont indéfiniment et solidairement responsables des engagements contractés par la société. Ils peuvent être astreints au paiement d'une contribution annuelle, destinée à l'amortissement des déficits d'exercices ou des dettes, ou encore à tout autre but. Les publications, autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, seront effectuées dans la «**Feuille des Avis officiels du canton de Vaud**». La société est administrée par un comité de 5 membres. Le président est: Lucien Bataillard, de et à Romanel sur Morges; le secrétaire: Charles Zeender, de et à Romanel sur Morges (nouveau); ils signent collectivement à deux. Les signatures de Francis Chapuis et Henri Zeender sont radiées.

2 septembre 1947.

**Pharmacie Madame Rumpf**, à Morges (FOSC. du 7 novembre 1939, N° 263, page 2260). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de Moudon

2 septembre 1947. Creusage de pierres d'horlogerie.

**Léon Maillard**, à Lucens. Le chef de la maison est Léonard dit Léon Maillard, de Chesalles sur Oron, à Lucens. Atelier de creusage de pierres d'horlogerie. Route de Moudon.

2 septembre 1947. Fers, quincaillerie, etc.

**Besson & Cie**, à Moudon. Pierre-Antoine et Alexis-Jaques Besson, fils de Gustave-Adolphe, de Chapelle sur Moudon, à Moudon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la société en nom collectif «**G. Besson et fils**», à Moudon, radiée. Commerce de fers, quincaillerie, articles de ménage et combustibles. Grand'Rue 32 et 33.

2 septembre 1947. Fers, quincaillerie, etc.

**G. Besson et fils**, à Moudon, commerce de fers, quincaillerie, articles de ménage et combustibles (FOSC. du 6 février 1943, page 297). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société en nom collectif «**Besson & Cie**», à Moudon.

#### Bureau d'Orbe

29 août 1947. Ebénisterie, menuiserie, etc.

**Maurice Collet**, à Baulmes (FOSC. du 5 décembre 1917, N° 294, page 1955). Cette raison individuelle est radiée par suite de cessation de commerce.

29 août 1947. Ebénisterie-menuiserie.

**Robert Sickel**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1947, N° 75, page 885). La maison a transféré son siège à Baulmes. Le titulaire est Francis-Robert Sickel, fils de Gottfried-François, de Lausanne, à Baulmes. Ebénisterie-menuiserie. Agencements. Plans et métrés. Expertises. Bureau technique et commercial pour l'industrie du bois.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Boulangerie.

**Jean Perrier**, à Ballaigues, boulangerie (FOSC. du 18 septembre 1944, page 2072). Par suite du transfert du siège de la maison à Yverdon (FOSC. du 28 août 1947, page 2494), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Orbe.

#### Bureau de Payerne

30 août 1947.

**Syndicat des planteurs de tabac de Corcelles**, à Corcelles près Payerne, société coopérative (FOSC. du 26 décembre 1933, page 3074). Dans son assemblée générale du 28 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens de celle-ci, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications se font dans le «**Démocrate**» de Payerne et dans le «**Journal de Payerne**», pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

30 août 1947.

**Société de fromagerie de Seigneux**, à Seigneux, société coopérative (FOSC. du 7 février 1940, page 252). Dans son assemblée générale du 10 avril 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier. Ce sont: Armand Vauthey, président, Alcide Pasche, vice-président (inscrits) et Robert Pasche, de Ferlens, secrétaire/caissier; tous à Seigneux. La signature de Jules Wist est radiée.

3 septembre 1947. Graines, farines, etc.

**Henri Cornamusaz**, à Payerne, graines, farines, etc. (FOSC. du 27 avril 1933, page 1007). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. La maison est reprise par la raison «**Paul Délessert**», à Payerne.

3 septembre 1947. Epicerie, graines, etc.

**Paul Délessert**, à Payerne. Le chef de la maison est Paul Délessert, de Forel (Lavaux) et Savigny, à Payerne. La maison reprend la suite de l'exploitation de la raison «**Henri Cornamusaz**», à Payerne, radiée. Epicerie, mercerie, grains, farines panifiables, tourteaux, graines fourragères, gros, mi-gros et détail. Adresse: place du Poids public.

#### Bureau de Rolle

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société Immobilière des Charmilles**, à Essertines sur Rolle, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1943, N° 83, page 812). Le conseil d'administration

est composé de: Raymond Perrot, de Neuchâtel, président; Jacques de Senarclens, de Lausanne et Genève, tous deux à Genève; Arthur Treyvaud, de Cudrefin, à Rolle, et Blanche Rossier, jusqu'ici présidente. Les pouvoirs des administrateurs Ernest et Jean Dorner sont éteints. Comme précédemment la société sera valablement engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Association Rossler**, à Essertines sur Rolle, association ayant pour but le développement d'une communauté s'inspirant des principes chrétiens (FOSC. du 8 août 1946, N° 183, page 2376). Dans son assemblée générale du 17 juillet 1947, cette association a modifié ses statuts. Elle est engagée par la signature collective de deux de ses membres signant conjointement. Blanche Rossier est présidente (inscrite); Jacques de Senarclens, de Lausanne et Genève, Raymond Perrot, de Neuchâtel, ces deux à Genève, et Arthur Treyvaud, de Cudrefin, à Rolle, les derniers trois membres.

#### Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> septembre 1947. Cigares, tabacs.

**G. Heid**, à Territet, commune des Planches-Montreux, cigares et tabacs, sous l'enseigne: «**Maison de cigares Anglo-American**» (FOSC. du 26 août 1916, N° 200). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 septembre 1947.

**Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 26 juillet 1946, N° 172). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Enrico Bignami, citoyen italien, à Vevey, président; Alfred Léchaire (déjà inscrit comme administrateur et directeur), et Théodore Waldesbühl, de Bremgarten (Argovie), à Vevey. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. La signature individuelle d'Alfred Léchaire en tant que directeur est radiée. Les pouvoirs d'André Perrochet (président) et Félix Genillard, démissionnaires, ainsi que les procurations conférées à Paul Barbier, Walter Peter, Robert Besson et Joseph Blum sont éteintes.

3 septembre 1947. Matériaux de construction.

**Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.**, succursale à Vevey (FOSC. du 4 août 1947, N° 179), avec siège principal à Lausanne. Pierre Peytieu, jusqu'alors fondé de pouvoir, est nommé directeur, avec signature collective. Armand Bovon, de Château-d'Oex et La Tour-de-Peilz, à Vevey, et Charles Gœrlitzer, de et à Lausanne, sont nommés fondés de pouvoir et signent collectivement à deux pour le siège principal et les succursales avec l'un des directeurs ou l'un des fondés de pouvoir inscrits.

3 septembre 1947.

**Société des Hôtels National et Cygne S.A.**, à Montreux-Châtellard (FOSC. du 10 décembre 1942, N° 288). Dans son assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 30 juin 1947, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions légales actuelles. La société exploite les établissements suivants: «**Montreux-Palace**», «**National**», «**Cygne**», «**Lorius**» et «**Pavillon de Sports**». Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire du conseil ou par celle de deux administrateurs signant conjointement. Président est René Vuichoud (jusqu'ici vice-président), en remplacement de Jules Piliwet, qui reste administrateur; vice-président: Marius Lederrey (jusqu'ici membre), et membre: Charles Chatelanat, de Moudon, à Veytaux.

3 septembre 1947. Meubles.

**Louis Suter, Société Anonyme**, à Châtellard-Montreux (FOSC. du 8 décembre 1937, N° 287). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Louis Suter, Société Anonyme en liquidation**, par le conseil d'administration actuellement en charge, soit: Marcel Suter, président; René Suter, secrétaire, et Aimé Suter. La société en liquidation est engagée par la signature collective de deux liquidateurs.

#### Bureau d'Yverdon

30 août 1947. Travaux publics.

**Yung et Cie, suc. de Giovanni-Baptiste Vadi**, à Yverdon, société en nom collectif, entreprise générale de travaux publics et particuliers, bâtiments industriels, ouvrages d'art, travaux hydrauliques, bureau technique (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1946, page 1972). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société anonyme de l'Usine électrique des Clées**, à Yverdon (FOSC. du 14 juin 1946, page 1785). Léon Jaquier, de Goumoëns-la-Ville, à Yverdon, a été nommé administrateur. Charles Pilicier, démissionnaire, et Auguste Campler, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration.

2 septembre 1947. Décolletages, mécanique de précision.

**Aebischer et Wohler**, à Yverdon, société en nom collectif, décolletages et mécanique de précision (FOSC. du 27 juin 1947, page 1758). La société est dissoute depuis le 30 août 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif de cette société sont repris par la maison «**Charles Wohler**», à Lausanne.

2 septembre 1947.

**Coopérative des ouvriers du bâtiment**, à Yverdon (FOSC. du 24 janvier 1947, page 246). A été nommé fondé de pouvoir Charles Fischer, de Neuwegg (Berne), à Yverdon, lequel signe collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Waser et Imhof, Vins**, à Sierre. Arthur Waser et Otto Imhof, tous deux de et à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1947. La société sera engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de vins de toute origine en gros et en détail. Domicile: Glarey-Sierre.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société Coopérative de Consommation «Concordia» d'Héremence**, à Héremence (FOSC. du 26 janvier 1946, N° 21, page 282). En assemblée générale du 9 mars 1947, la société a modifié ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. La société a pour but l'exploitation du commerce des denrées alimentaires et autres produits de consommation et la sauvegarde du bien-être de ses membres. Les parts sociales sont de 25 fr. chacune. Les sociétaires sont personnellement responsables des engagements de la société jusqu'à concurrence

de 100 fr. Les publications sont faites dans le « Bulletin officiel du canton du Valais », celles prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 3 à 5 membres. Joseph-Louis Mayoraz est président; Antoine-Nicolas Siero vice-président; Thomas Siero secrétaire, et Jean-Joseph Nendaz membre (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil d'administration, ou par la signature collective de deux autres membres.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Boulangerie-pâtisserie.

Edm. et Rog. Gaillard, à Sion, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC. du 5 janvier 1945, N° 3, page 25). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Boulangerie-pâtisserie.

Gaillard Edmond, à Sion. Le titulaire de cette raison est Edmond Gaillard, d'Ardon et Sion, à Sion. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Grand Pont 11.

3 septembre 1947.

Société Coopérative Générale de Consommation de Montana-Vermala, à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC. du 17 février 1945, N° 40, page 393). En assemblée générale ordinaire du 23 novembre 1943, la société a modifié ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. Les publications sont faites dans « La Coopération », celles prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le domicile de la société sera dorénavant à Randogne.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1<sup>er</sup> septembre 1947. Société immobilière.

Les Rosières S.A., à Peseux (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1943, N° 150, page 1513). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Vins.

Redarsa S.A., à Peseux (FOSC. du 19 août 1936, N° 193, page 2008). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « René Redard », à Peseux.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Vins.

René Redard, à Peseux. Le chef de la maison est René Redard, des Verrières, à Peseux. La maison reprend l'actif et le passif de la « Redarsa S.A. », à Peseux, radiée. Commerce de vins. Les Deurres 13.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 août 1947.

Librairie Catholique Romaine de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative, diffusion de la bonne presse dans le canton de Neuchâtel et environs, notamment de la presse catholique (FOSC. du 13 janvier 1933, N° 10). La société ayant omis d'adapter ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en Librairie Catholique Romaine de La Chaux-de-Fonds en liq. Est désigné comme seul liquidateur le président du conseil d'administration Julien Girard. Les signataires du D<sup>r</sup> Athanase Cottier et du D<sup>r</sup> Louis Jobin, ainsi que la procuration de Bluette de Blaiville sont radiées.

29 août 1947. Construction de routes et voies ferrées.

Walo Bertschinger, succursale de La Chaux-de-Fonds, construction de routes, cylindrages, construction de voies ferrées (FOSC. du 29 novembre 1945, N° 280), avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée d'office ensuite de la radiation de la société au siège principal (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1947, N° 177).

29 août 1947. Travaux de construction.

Walo Bertschinger A.G., succursale de La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison, la société anonyme « Walo Bertschinger A.G. », inscrite au registre du commerce de Zurich le 25 juillet 1947 et publiée dans la FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1947, N° 177, ayant pour but l'exécution de travaux de construction de toute nature, en particulier la construction et l'entretien de routes, travaux publics, constructions d'aqueducs, tunnels, ponts, ainsi que toutes grosses constructions, société qui a repris l'actif et le passif de la raison individuelle « Walo Bertschinger » suivant bilan au 31 décembre 1946, a, suivant décision de son assemblée générale du 3 juillet 1947, créé plusieurs succursales dont une à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée par la signature individuelle de Walo Bertschinger senior, à Zurich, président du conseil, Walo Bertschinger junior, à Küssnacht (Zurich), délégué, les deux de Lenzbourg, et du D<sup>r</sup> Hanns Spreng, de Graben (Berne), administrateur, à Berne. La signature individuelle est aussi conférée à Hermann Frey, de Zurich et Niedererlinsbach (Soleure), à Zurich, ainsi que la signature collective à deux aux fondés de pouvoir Hans Bány, de Uerkheim (Argovie); Otto Schilling, de Zurich, les deux à Kilchberg (Zurich), et à Hans Walter, de Siblingen (Schaffhouse), à Zurich. Bureaux de la succursale: rue du Parc 114.

29 août 1947. Boîtes de montres.

Stlla S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres (FOSC. du 12 juillet 1946, N° 160). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 250 actions nominatives de 200 fr. chacune, est entièrement libéré.

29 août 1947.

Fabrique Nationale de spiraux S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 juin 1946, N° 140). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le but de la société est maintenant l'acquisition de fabriques de spiraux, l'exploitation de ces fabriques, ainsi que la vente de spiraux en tous pays, de même que la fabrication et le commerce de tous les articles d'horlogerie et de mécanique se rattachant à l'industrie du spiral, ou à l'industrie de mécanique de précision, entre autres la fabrication de ressorts industriels en tous genres et tous métaux et le montage d'appareils mécaniques. La société peut s'intéresser financièrement à des entreprises poursuivant le même but qu'elle. Le capital social de 120 000 fr., divisé en 240 actions nominatives de 500 fr. chacune, est entièrement libéré.

30 août 1947.

Société anonyme des Immeubles rue Léopold Robert 6 et 8 à La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 juillet 1937, N° 173). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1947, les actionnaires ont adopté de nouveaux statuts, adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'exploitation et la vente

des immeubles rue Léopold-Robert 6, 6 a, 8 et 8 a, à La Chaux-de-Fonds. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, est entièrement libéré.

30 août 1947. Plaqué or galvanique.

Paul Langel, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paul Langel, de Courtelary, à La Chaux-de-Fonds. Commerce et fabrication de plaqué or galvanique pour tous articles de bijouterie. Rue du Temple-Allemand 7.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Boîtes de montres, etc.

Carnal et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de boîtes de montres or et articles similaires, société en nom collectif (FOSC. du 4 mars 1935, N° 52). L'associé Samuel Carnal et son épouse Marthe-Esther, née Favre-Bulle, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

Nuding, Matériaux de Construction, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 15 février 1928, N° 38). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but la fabrication et le commerce de matériaux de construction. Le capital social de 60 000 fr., divisé en 30 actions de 2000 fr. nominatives, est entièrement libéré.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

Benzina S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce des benzine, huile, graisse et autres produits analogues (FOSC. du 16 mars 1926, N° 62). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, jusqu'ici de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 1000 fr. nominatives, entièrement libérées, et de 40 actions de 1000 fr. nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 200 fr. chacune, a été libéré à concurrence de 20 000 fr., en sorte que les 40 actions sont libérées à concurrence de 250 fr. chacune. Le capital social de 50 000 fr. est ainsi divisé en 50 actions de 1000 fr., dont 10 entièrement libérées et 40 libérées à concurrence de 250 fr., soit en tout 20 000 fr.

2 septembre 1947. Mécanique de précision.

Asco Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, achats et ventes de mécanique de précision (FOSC. du 27 avril 1946, N° 97). Les bureaux sont transférés rue Léopold-Robert 18.

2 septembre 1947. Boîtes métal et acier.

Charles Grossenbacher, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes métal et acier (FOSC. du 22 avril 1942, N° 91). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Grossenbacher et Cie », à La Chaux-de-Fonds.

2 septembre 1947. Boîtes de montres métal et acier.

Grossenbacher et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Charles Grossenbacher, de et à La Chaux-de-Fonds, séparé de biens de Madeleine-Marie, née Harder, et Jean Schilling, des Hauts-Geneveys, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Charles Grossenbacher », à La Chaux-de-Fonds, radiée. Fabrication et commerce de boîtes de montres métal et acier. Rue Léopold-Robert 9.

##### Bureau de Neuchâtel

1<sup>er</sup> septembre 1947. Carrelages et maçonnerie.

Jean Carminati, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Jean Carminati, d'Italie, à Neuchâtel. Carrelages et maçonnerie. Bureau: Grand'Rue 1 a.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Boulangerie, pâtisserie.

Hermann Ferrari, à La Coudre-Neuchâtel. Le chef de la maison est Hermann Ferrari, de Coldrerio, à La Coudre. Boulangerie, pâtisserie, tea-room. Dîme 1,

##### Genève — Genève — Gnevr

29 août 1947. Accessoires automobiles, etc.

R. Hanseimann, à Genève, importation, représentation et commerce d'accessoires d'automobiles et d'articles de diverses natures (FOSC. du 21 avril 1947, page 1074). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

29 août 1947. Epicerie.

E. Keger, à Genève, commerce d'épicerie (FOSC. du 20 septembre 1940, page 1701). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 août 1947. Alimentation.

Bronzi & Föllmi, succ. de Keger, à Genève. Francis Bronzi, de Mörschwil, et Dominique Föllmi, de Wollerau, tous deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 25 août 1947. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce d'alimentation générale. Boulevard Helvétique 34.

29 août 1947. Boulangerie-pâtisserie.

C. Bron, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 20 avril 1945, page 904). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 août 1947. Boulangerie-pâtisserie.

Mme B. Bron, à Genève. Le chef de la maison est Blanche-Marie Bron, née Caplain, de Lutry et Forel (Lavaux, Vaud), à Genève, épouse dûment autorisée de Constant-Emile Bron. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Coulouvrenière 27.

29 août 1947. Ferblanterie-plomberie.

Aifr. Hostettler et Cie, à Anières, entreprise de ferblanterie-plomberie, société en commandite (FOSC. du 7 octobre 1946, page 2920). La société est dissoute à dater du 31 août 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 août 1947. Produits, spécialités pharmaceutiques.

Etablissement PHARMOS, Claude Eisenhoffer, à Genève. Le chef de la maison est Claude-Achille Eisenhoffer, de et à Genève. Commerce et représentation de tous produits et spécialités pharmaceutiques, en gros. Rue du Marché 5 (passage Malbuisson).

29 août 1947.

Nouvelle Compagnie d'Assurances et de Réassurances S.A., à Genève (FOSC. du 25 juin 1946, page 1909). Alfred Pezolt, de et à Berne, et Alwin Nagel, de Brunnadern (St-Gall), à St-Gall, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

29 août 1947.

Société Immobilière Acacias-Jura, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1946, page 1506). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 août 1947, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Société Immobilière

**Acacias-Jura en Liquidation**, par Edmond-Lucien Desert, unique administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle.

29 août 1947.

**Union des Propriétaires de droits d'eau sur la Versoix**, à Versoix, société coopérative (FOSC. du 21 juillet 1922, page 1440). Dans son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration composée de 3 personnes au moins. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Président est: Henri Bristlen, de Duillier, à Versoix, et secrétaire: Jean Favarger (inscrit). Les pouvoirs de Charles Bristlen, ancien président, décédé, sont éteints. Adresse: Versoix (chez le président).

30 août 1947. Tissus, soieries, etc.

**Jeanne Faivre**, à Genève, commerce de tissus, soieries, lainages et représentations d'articles divers (FOSC. du 14 août 1941, page 1603). La maison ajoutée à son genre d'affaires le commerce de confections et de fourrures. Les locaux sont: rue de Chantepoulet 12.

30 août 1947. Charcuterie.

**R. Fatton**, à Carouge. Le chef de la maison est Albert-Alexandre-René Fatton, des Verrières (Neuchâtel), à Carouge. Commerce et représentation de charcuterie fine et de campagne. Route des Acacias 66 b.

30 août 1947. Textiles, etc.

**Baumann, Gacon et Cie**, à Genève. Sous cette raison sociale, Francis-Camille-Willy-Paul-Albert Baumann, de Richterswil (Zurich) et de Genève, à Genève, séparé de biens d'Hélène-Rosita, née Baechler, Paul-Joannès-Yves Gacon et Robert-Simon-Georges Gacon, tous deux de nationalité française, à Lyon, ont constitué une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 1947. Commerce de textiles en gros et de marchandises de natures diverses. Place de la Fusterie 8.

30 août 1947. Société immobilière.

**Société Anonyme du Quai du Léman**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 8 mai 1933, page 1102). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1947, cette société a adopté de nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. La société a pour but l'acquisition de terrains, la construction de maisons sur ces terrains, la location et la vente des immeubles. Lors de sa constitution, elle a acquis un terrain au quai du Léman, à Genève, à présent quai Wilson, sur lequel elle a élevé un immeuble qu'elle exploite encore actuellement. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 128 200 fr. est entièrement libéré.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Articles-souvenir, etc.

**Ivolène, Paul Ruchat**, à Genève. Le chef de la maison est Paul Ruchat, de Grandcourt, à Genève. Commerce en gros d'articles-souvenir, boîtes à musique, nouveautés, bijouterie-fantaisie et articles divers pour bazar. Avenue Blanc 36.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Appareils et articles pour l'électricité, etc.

**L. Deffaugt**, à Veyrier. Le chef de la maison est Louis-Félicien Deffaugt, de Genève, à Veyrier. Commerce et représentation en gros d'appareils et articles pour l'électricité, articles pour fumeurs et de diverses natures.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Outillages en tous genres.

**Gustave Sueur**, à Genève, commerce d'outillages en tous genres (FOSC. du 22 juin 1946, page 1878). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Comestibles et primeurs.

**René Pittet**, à Genève, commerce de comestibles et primeurs (FOSC. du 18 septembre 1935, page 2328). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Comestibles et primeurs.

**Félicie Cantin**, à Genève. Le chef de la maison est Félicie-Bertha Cantin, née Cantin, de Rueyres-les-Prés, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Raymond-Louis Cantin. Commerce de comestibles et primeurs. Avenue du Devin-du-Village 27.

1<sup>er</sup> septembre 1947. Articles et produits manufacturés ou non, etc.

**Kohler et Iseli**, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation d'articles et de produits manufacturés ou non, etc., société en nom collectif (FOSC. du 28 août 1947, page 2495). La société est dissoute depuis le 19 août 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société Immobilière Pré Jérôme I**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1947, page 1527). Arthur Levy, de Bâle, à Berne, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Gailloud, démissionnaire, sont éteints.

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société Immobilière rue Verdaine 14**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1947, page 1375). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Les pouvoirs de Jean Degrange, démissionnaire, sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société Immobilière Versoix Rive**, à Versoix, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1946, page 2843). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1947, cette société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 septembre 1947. Nouveautés techniques, produits chimiques.

**Max Zoller**, à Genève. Le chef de la maison est Max-Otto Zoller, de St-Gall, à Genève. Importation et exportation de nouveautés techniques et produits chimiques. Rue Jean-Jaquet 2.

2 septembre 1947. Atelier de modes, sacs en tissus.

**L. Hermann**, à Genève, atelier de modes et sacs en tissus, en faillite (FOSC. du 26 août 1947, page 2466). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 15 août 1947. Le titulaire ayant cessé son exploitation, la raison est radiée d'office.

2 septembre 1947. Vins, liqueurs, etc.

**Baer et Cie, Schmid et Cie, succ.**, à Genève, commerce de vins, liqueurs et spiritueux en gros, mi-gros et détail, société en nom collectif (FOSC. du 23 août 1945, page 2017). Nouveaux locaux: boulevard de la Cluse 14.

2 septembre 1947. Produits Amer Picon, etc.

**Société anonyme Picon SAP**, à Genève, importation et fabrication des produits Amer Picon, etc. (FOSC. du 21 avril 1947, page 1073). Nouveaux locaux: boulevard de la Cluse 14.

2 septembre 1947.

**Compagnie pour l'Importation de vins & spiritueux C.I.V.E.S.**, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1947, page 1706). Victor-Eugène Greiner,

de Genève, à Pinchat, commune de Veyrier, et Charles Roiron (ce dernier inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) ont été nommés directeurs. Ils signent collectivement entre eux ou l'un d'eux collectivement avec un administrateur. La procuration collective conférée à Werner-Paul Hirt est éteinte.

2 septembre 1947.

**Société Immobilière Pré Jérôme K**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1946, page 581). Joseph Volpé, de et à Genève, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur François Martin, démissionnaire, sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Marché 2 (régie Joseph Volpé).

2 septembre 1947. Appareillage électrique, etc.

**Appareillage Gardy Société Anonyme**, à Genève, appareillage électrique, etc. (FOSC. du 25 septembre 1946, page 2810). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet l'exploitation des brevets Gardy relatifs à l'appareillage électrique, l'achat, la fabrication et la vente de tous objets, articles et fournitures se rapportant à l'électricité et à la mécanique. Le capital social de 1 000 000 fr. est entièrement libéré. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. La procuration collective conférée à Gottfried Eichelberger est éteinte.

2 septembre 1947. Brevets et marques, etc.

**SOCONA S.A.**, précédemment à Nyon (FOSC. du 26 février 1947, page 552). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 août 1947, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet le dépôt, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et marques, la prise et la concession de licences, le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation de tous produits manufacturés ou non. Elle pourra participer de toutes manières à toutes entreprises ayant un but analogue. Les statuts originaux portent la date du 14 mai 1937 et ont été modifiés les 13 février et 20 août 1947. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Gustave Stähly, de Rapperswil (Berne), à Begnins (ancien). Il engage la société par sa signature individuelle. Maurice Gouy, de et à Genève, est directeur (ancien) et signe individuellement. Adresse: rue de Rive 8 (chez Maurice Gouy).

2 septembre 1947.

**Société Immobilière Avenue de la Forêt No 4**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1937, page 843). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1947, la société a décidé: de convertir ses 230 actions de 500 fr. jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et notamment, à la constitution, l'acquisition pour le prix de 360 000 fr. d'un immeuble situé sur la commune de Genève, section Petit Saconnex, avenue de la Forêt 4, formant: la parcelle 6252, avec les bâtiments Nos 409, 409<sup>quater</sup>, 409<sup>ter</sup>, 410<sup>ter</sup>, 410<sup>quater</sup>, 191 et 192, la parcelle 6253 avec le bâtiment No 1190, la parcelle 1807 avec le bâtiment 784 et 784<sup>ter</sup> et la copropriété de la parcelle 343, immeuble qu'elle possède encore actuellement. Le capital social, entièrement libéré, est de 115 000 fr., divisé en 230 actions, au porteur, de 500 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Grütli 6 (régie Léon Duret S.A.).

2 septembre 1947.

**Société Immobilière rue Pierre-Fatio 21**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1924, page 900). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède, rue Pierre-Fatio 21. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue Pierre-Fatio 21 (chez André Racloz-Montant).

2 septembre 1947.

**Société Immobilière La Grève Ombagée**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 août 1941, page 1516). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, cette société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 septembre 1947.

**Société Immobilière des Pavillons**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1943, page 2415). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède boulevard du Pont-d'Arve 7<sup>bis</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

2 septembre 1947.

**Société Immobilière Rue des Buis 2**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1938, page 1188). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1947, la société a décidé: de transformer les 60 actions de 50 fr. chacune, nominatives, formant son capital social, en 3 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 3000 fr. à 50 000 fr., par l'émission de 47 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la nouvelle législation. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève. Elle a acquis pour le prix de 220 000 fr., à sa constitution, un immeuble sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, rue des Buis 2, qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 121625. Date de dépôt: 25 janvier 1947, 8 h.  
Ohannes & Kevork Nacar oglu, Bahce Kapu, Sadikiye Han 1, Istamboul (Turquie). — Marque de fabrique et de commerce.

Canifs de poche, rasoirs, plaques et aiguilles pour gramophones, radio, pik-up, montres de poche, de table, pendules et montres-bracelets, fourchettes, cuillers, crayons, articles de cuisine et de table en aluminium, peignes, brosses à dents, cuillers à thé, lunettes et leurs cadres (montures).

**EDISON**

Nr. 121626. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1947, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Kunststoff- und Papierindustrie.

**ACETOFIL**

Nr. 121627. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1947, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe, Fixiermittel für Druckfarben, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Kunststoff- und Papierindustrie.

**PRINTOFIX**

N° 121628. Date de dépôt: 19 juillet 1947, 8 h.  
Alphonse Fournier, rue Saint-Victor 11, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Jus de pommes.



Nr. 121629. Hinterlegungsdatum: 5. August 1947, 20 Uhr.  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge für Metall- und Holzbearbeitung aus Chromstahl.

**ROLLODUR**

N° 121630. Date de dépôt: 8 août 1947, 17 h.  
L'Aigle S.A., Aigle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cires, cirages et encaustiques; produits pour nettoyage et conserver les cuirs, métaux, bois, résines synthétiques; produits pour enlever les taches; huiles et parfums.

**DAWYSOL**

N° 121631. Date de dépôt: 13 août 1947, 18 h.  
D<sup>r</sup> méd. Max Bär, Neuhausstrasse 27, Blenne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité médicale contenant des vitamines.

**DUXVITIN**

N° 121632. Date de dépôt: 13 août 1947, 18 h.  
D<sup>r</sup> méd. Max Bär, Neuhausstrasse 27, Blenne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité médicale contenant des vitamines.

**LONGVITIN**

Nr. 121633. Hinterlegungsdatum: 13. August 1947, 20 Uhr.  
E. Bossard, Sihlquai 75, Zürich 5 (Schweiz). — Handelsmarke.

Gummielastische Textilwaren am Meter und konfektioniert, speziell Gummischlupfer.



Nr. 121634. Hinterlegungsdatum: 13. August 1947, 19 Uhr.  
Stamm & Co., Eglisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wachstuch- und Kunstleder.



Nr. 121635. Hinterlegungsdatum: 18. August 1947, 7 Uhr.  
W. Schwab-Feller, Uhrfedernfabrik «Phina», Büren a. d. A. (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Zugfedern für Uhren und Apparate.



Nr. 121636. Hinterlegungsdatum: 18. August 1947, 18 Uhr.  
NEOREAL GmbH, Lindenstrasse 34, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Als Korkzieher, Kronkork-Oeffner, Sardinen- und Konservenbüchsen-Oeffner, Schraubenzieher, Messer und Säge, dienendes Gerät.

**FACTOTUM**

N° 121637. Date de dépôt: 20 août 1947, 8 h.  
D<sup>r</sup> A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

**AXEROL**

N° 121638. Date de dépôt: 20 août 1947, 8 h.  
D<sup>r</sup> A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 65187. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 20 août 1947.

Préparations cosmétiques.

**LAYA-CRÈME**

N° 121639. Date de dépôt: 20 août 1947, 8 h.  
D<sup>r</sup> A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits renfermant des vitamines, savoir: médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

**WANDERVITA**

Nr. 121640. Hinterlegungsdatum: 20. August 1947, 10 Uhr.  
Eugen Lang, Goldschmied, Byfangweg 38, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Goldschmiedearbeiten.



Nr. 121641.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1947, 11 Uhr.

Josef Mettauer, Mutschellenstrasse 163, Zürich 2 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Fahrräder.



Die Marke wird schwarz, rot, weiss ausgeführt.

Nr. 121642.

Hinterlegungsdatum: 25. August 1947, 20 Uhr.

Theodor Lebedkin, Grüngasse 2, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spielteppiche, Einlegesohlen, Regenbekleidung aus Gummi und Plastik.

# Telekin

Nr. 121643.

Hinterlegungsdatum: 29. August 1947, 17 Uhr.

J. Holweger, Technikumstrasse 89, Winterthur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65296. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1947 an.

Kitte aller Art, trockene und Oelfarben aller Art, Lacke aller Art, Malerutensilien aller Art, Gärtnerbedarfsartikel aller Art, Glaserutensilien aller Art, Industriebedarfsartikel aller Art sowie chemisch-technische Produkte.

# PERENNATOR

Nr. 121644.

Hinterlegungsdatum: 1. September 1947, 17 Uhr.

Allcock Manufacturing Company, Argyle Street 4—8, Birkenhead (Grossbritannien) und Brandreth Works, Water Street, Ossining (New York, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65299. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1947 an.

Pflaster (chirurgische und medizinische).



## Übertragung — Transmission

Nr. 90220. — Platinum Products Corporation, New York (Ver. St. v. Amerika).  
— Übertragung an Lektrolite Corporation, Fifth Avenue 545, New York (Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 11. September 1947.

*Andero, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances*

## Baugenossenschaft «Neues Heim», Luzern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft  
gemäss Art. 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

### Zweite Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft «Neues Heim», Luzern, hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1947 umgewandelt in die Immobilien AG. «Neues Heim» Luzern. Hievon wird den Gläubigern Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung der vorliegenden Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anmelden können. Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der Genossenschaft auf die neue Aktiengesellschaft unter der Firma Immobilien AG. «Neues Heim» Luzern über. (AA. 243<sup>9</sup>)

Luzern, den 15. September 1947.

Der Vorstand:  
A. Berger Frz. Eggstein.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Weisung

der Gruppe Seifenrationierung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln aller Art für die Monate Oktober, November und Dezember 1947

(Vom 18. September 1947)

Die Gruppe Seifenrationierung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 5 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 30. Dezember 1941, über die Produktion, Rationierung und Verwendung von Seifen und Waschmitteln, erlässt folgende Weisung:

**Art. 1.** Für das 4. Quartal 1947 wird keine neue Seifenkarte ausgegeben. Die Gültigkeitsdauer der Seifenkarte für die Monate Juli, August und September wird bis zum 6. Januar 1948 verlängert.

Gleichzeitig werden ab 1. Oktober 1947 die vier blinden Coupons der genannten Seifenkarte freigegeben, und zwar

die Coupons A und B im Werte von je 200 Einheiten und die Coupons C und D im Werte von je 50 Einheiten.

**Art. 2. Zuteilungen an Betriebe.** Für die Monate Oktober, November und Dezember 1947 können den folgenden kollektiven Haushaltungen, Verwaltungen, Aerzten, gewerblichen und industriellen Betrieben usw. unter Berücksichtigung ihres Bedarfes höchstens nachstehend genannte Rationen, ausgedrückt in Prozenten des durchschnittlichen Monatsbezuges im Stichjahr, pro Monat zugeteilt werden:

	%	Stichjahr
1. Hotels	40	1940
2. Restaurants	40	1940
3. Pensionen und ähnliche Betriebe, Institute sowie Anstalten	40	1940
4. Tea-rooms, Erfrischungsräume, Bars und ähnliche Betriebe	40	1940
5. Ausgesprochene Nahrungsmittelbetriebe, wie Milchläden, Metzgereien und Bäckereien (inkl. Konditoreien)	40	1938
6. Ladengeschäfte (für Reinigungszwecke)	40	1938
7. Verwaltungen, Geschäftshäuser, Büros, Schulen usw.	40	1938
8. Gewerbliche und Industrielle Betriebe, für sämtliche Reinigungszwecke (Zuteilungen von Seifenprodukten, die als Rohstoff oder Hilfsmittel im Fabrikationsprozess verwendet werden, erfolgen ausschliesslich durch die Gruppe Seifenrationierung des KIAA)	40	1938
9. Maler und Glaser, für die Ausübung der beruflichen Tätigkeit und für Reinigungszwecke, insgesamt	40	1938
10. Splittler	60	Vergleichsjahr 1940
11. Lungensanatorien und Tuberkuloseheilstätten	60	Vergleichsjahr 1940
12. Kinderhelme	60	1946
13. Apotheken, für Reinigungszwecke	60	1938
14. Aerzte, Zahnärzte, Hebammen	60	1946
15. Heilbäder und gewöhnliche Badeanstalten	60	1938
16. Pédicure- und Manicure-Institute, pro ständig im Betrieb für den Service beschäftigte Person (Lehrkräfte ausgeschlossen)	pro Monat	100 Einheiten
17. Colffeuere:		
a) pro ständig im Betrieb für den Service beschäftigte Person (Lehrkräfte ausgeschlossen)	pro Monat	200 Einheiten
b) pro Lehrkraft, die ständig im Service beschäftigt ist	pro Monat	100 Einheiten
c) für Angestellte, die sich nur mit Pédicure und Manicure befassen	pro Monat	100 Einheiten

18. Wäschereien: 80 1938
- a) Mit der Erhöhung des Zuteilungssatzes für Wäschereien wird die Einforderung von Einheiten seitens der Kunden hinfällig. Ebenso werden grundsätzlich keine zusätzlichen Zuteilungen mehr an Hotels, Restaurants sowie andere Betriebe, welche ihre Wasche bereits im Stichjahr ausgegeben haben, gewährt.
- b) Aufträge der Schweizerischen Bundesbahnen an Wäschereien. Für die Erledigung von Aufträgen der Schweizerischen Bundesbahnen durch Wäschereien dürfen von den Kantonen keine zusätzlichen Zuteilungen gewährt werden. Diesbezügliche Gesuche sind an die Gruppe Seifenrationierung des KIAA zu richten.
- c) Militäraufträge an Wäschereien. Für Militäraufträge erfolgen die Zuteilungen durch die Kriegsmaterialverwaltung, Abrechnungs- und Rationierungsstelle, Bern. Zuteilungen durch die Kantone dürfen zu diesem Zwecke nicht vorgenommen werden.
19. Einquartierung von Militärpersonen und Internierten. Bezüglich Abgabe von Seifen einheiten bei Einquartierungen von Militärpersonen und Internierten bleiben die Vorschriften der Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 14. Dezember 1946 betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln aller Art für die Monate Januar, Februar und März 1947, Art. 2, lit. e in Kraft.

**Art. 3.** Diese Weisung tritt am 1. Oktober 1947 in Kraft.

Mit dem Inkrafttreten dieser Weisung wird die Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 14. Juni 1947 betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln für die Monate Juli, August und September 1947 aufgehoben.

### Instructions

du Groupe du rationnement du savon de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des savons et produits de tous genres pour lessive pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 1947

(Du 18 septembre 1947)

Le Groupe du rationnement du savon de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance N° 5 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 30 décembre 1941, concernant la production, le rationnement et l'emploi des savons et produits à lessive, a r e t e :

**Article premier.** Pour le 4<sup>e</sup> trimestre 1947 il ne sera pas émis de nouvelle carte de savon. La durée de validité de la carte de savon des mois de juillet, août et septembre 1947 sera prolongée jusqu'au 6 janvier 1948.

En même temps, seront validés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1947 les 4 coupons en blanc de la carte de savon mentionnée, notamment les

coupons A et B à 200 unités chacun et les coupons C et D à 50 unités chacun.

**Art. 2. Attribution aux entreprises et établissements.** Il est attribué, pour chacun des mois d'octobre, novembre et décembre 1947, aux ménages collectifs, aux administrations, aux médecins ainsi qu'aux entreprises artisanales et industrielles, etc., des rations maxima déterminées ci-après en pourcentage des achats mensuels moyens de l'année de base et pour autant qu'elles répondent à un besoin:

	%	année de base
1° Hôtels	40	1940
2° Restaurants	40	1940
3° Pensions et entreprises similaires, instituts et autres établissements	40	1940
4° Tea-rooms, crémeries, bars et entreprises analogues	40	1940
5° Commerce de denrées alimentaires bien caractérisés, tels que laiteries, boucheries, boulangeries (y compris les confiseries)	40	1938
6° Magasins, pour tous nettoyages	40	1938
7° Administrations, maisons de commerce, bureaux, écoles, etc.	40	1938
8° Entreprises artisanales et industrielles, pour tous nettoyages (les attributions de produits savonneux utilisés comme matières premières ou comme matières auxiliaires dans le processus de fabrication sont du ressort exclusif du Groupe du rationnement du savon de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail)	40	1938
9° Plâtriers et peintres, pour les produits savonneux utilisés dans l'exercice de la profession ainsi que pour ceux destinés à des nettoyages, total	40	1938
10° Hôpitaux	60	à comparer avec la consommation de 1940
11° Etablissements soignant des tuberculeux	60	à comparer avec la consommation de 1940
12° Homes d'enfants	60	1946
13° Pharmacies, pour les nettoyages	60	1938
14° Médecins, dentistes et sages-femmes	60	1946
15° Etablissements de bains de cure et de bains ordinaires	60	1938
16° Instituts de pédicure et de manucure, par personne travaillant à demeure dans l'entreprise (à l'exception des apprentis)	100	unités par mois
17° Coiffeurs:		
a) par personne travaillant à demeure dans l'entreprise (à l'exception des apprentis)	200	unités par mois
b) par apprenti occupé régulièrement au service de la clientèle	100	unités par mois
c) pédicure et manucure	100	unités par mois
18° Blanchisseries:	80	1938
a) En tenant compte de l'augmentation du taux d'attribution les blanchisseries n'auront plus à réclamer des unités de savon aux clients. De même, les attributions supplémentaires aux hôtels, restaurants, établissements similaires qui donnaient déjà le linge à laver en 1938 seront supprimées.		
b) Linge des Chemins de fer fédéraux lavé par les blanchisseries. Les cantons ne sont pas autorisés à accorder des attributions supplémentaires aux blanchisseries qui exécutent des commandes des Chemins de fer fédéraux. Les demandes doivent, dans ces cas, être transmises au Groupe du rationnement du savon de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.		
c) Commandes militaires aux blanchisseries. Les attributions pour les commandes militaires sont du ressort de l'Intendance du matériel de guerre, Bureau des décomptes et des rationsnements, Berne. Les cantons et les communes ne feront, dans de tels cas, aucune attribution.		
19° Logements de la troupe et des internés. Pour la remise d'unités de savon en cas de logements de la troupe et des internés les prescriptions des instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 14 décembre 1946 concernant le rationnement des savons et produits à lessive de tous genres pour les mois de janvier, février et mars 1947, art. 2, lit. e resteront en vigueur.		

**Art. 3. Entrée en vigueur.** Les présentes instructions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1947.

Sont abrogées, dès l'entrée en vigueur des présentes instructions, les instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 14 juin 1947 concernant le rationnement des savons et produits de tous genres pour lessive pendant les mois de juillet, août et septembre 1947.

**Istruzioni**

del gruppo razionamento del sapone dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie di ogni genere per i mesi di ottobre, novembre e dicembre 1947

(Del 18 settembre 1947)

Il gruppo razionamento del sapone dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N° 5 S dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 30 dicembre 1941, concernente la produzione, il razionamento e l'uso dei saponi e delle liscivie, emana le seguenti istruzioni:

**Art. 1.** Per il 4° trimestre 1947 non sarà distribuita una nuova tessera del sapone. La durata di validità della tessera del sapone dei mesi di luglio, agosto e settembre sarà prolungata fino al 6 gennaio 1948.

Saranno contemporaneamente convalidate, a contare dal 1° ottobre 1947, le 4 cedole in bianco della predetta tessera del sapone e cioè:

- le cedole A e B per un valore di 200 unità ciascuna e
- le cedole C e D per un valore di 50 unità ciascuna.

**Art. 2. Assegnazioni alle aziende e stabilimenti.** Per ognuno dei mesi di ottobre, novembre e dicembre 1947 saranno assegnate alle economie domestiche collettive, alle amministrazioni, ai medici, nonché alle aziende artigianali ed industriali, ecc., le seguenti razioni massime espresse in per cento degli acquisti medi mensili effettuati nell'anno di base e sempre che rispondano ad un effettivo fabbisogno:

	%	anno di base
1. Alberghi	40	1940
2. Ristoranti	40	1940
3. Pensions ed aziende analoghe, istituti ed altri stabilimenti similari	40	1940
4. Sale da tè, bar ed aziende analoghe	40	1940
5. Negozi di derrate alimentari propriamente detti, come laiterie, macellerie, panetterie (comprese le pasticcerie)	40	1938
6. Negozi per lavori di pulizia	40	1938
7. Amministrazioni, ditte commerciali, uffici, scuole, ecc.	40	1938
8. Aziende artigianali ed industriali, per lavori di pulizia di ogni genere (le assegnazioni di prodotti di sapone utilizzati come materie prime e ausiliare nel processo di fabbricazione sono esclusivamente di competenza del gruppo razionamento del sapone dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro)	40	1938
9. Pittori e gessatori, in totale (per i prodotti necessari all'esercizio del mestiere, come pure per i lavori di pulizia)	40	1938
10. Stabilimenti ospedalieri	60	anno di confronto 1940
11. Sanatori per tubercolosi	60	anno di confronto 1940
12. Asili infantili	60	1946
13. Farmacie, per lavori di pulizia	60	1938
14. Medici, dentisti, levatrici	60	1946
15. Stabilimenti balneari di cura e comuni	60	1938
16. Istituti di pedicure e manucura, per ogni persona adibita costantemente al servizio della clientela (eccettuati gli apprendisti)	100	unità al mese

	%	anno di base
17. Parrucchieri:		
a) per ogni persona adibita costantemente al servizio della clientela (eccettuati gli apprendisti)	200	unità al mese
b) per ogni apprendista adibito costantemente al servizio della clientela	100	unità al mese
c) per ogni impiegato adibito esclusivamente al servizio di pedicure e manucura	100	unità al mese
18. Lavanderie:	80	1938
a) L'aliquota d'assegnazione alle lavanderie essendo aumentata, non si dovranno più chiedere unità ai clienti. Così assegnazioni supplementari non saranno per massima concesse ad alberghi e ristoranti, nonché ad altre aziende che, già nell'anno di base, davano la loro biancheria ad una lavanderia per il bucato.		
b) Biancheria delle Strade ferrate federali. I cantoni non sono autorizzati ad accordare assegnazioni supplementari alle lavanderie che eseguono ordinazioni delle Strade ferrate federali. Le domande del genere devono essere indirizzate al gruppo razionamento del sapone dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro.		
c) Ordinali militari. Per le ordinali militari, le assegnazioni sono fatte dall'Intendenza del materiale di guerra, Ufficio conteggi e razioniamenti, Berna. Non potranno essere fatte a tale scopo delle assegnazioni da parte dei cantoni e dei comuni.		
19. Acquartieramento di militari e di internati. In quanto concerne la cessione di unità del sapone per gli acquartieramenti di militari e di internati, restano in vigore le prescrizioni delle istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 14 dicembre 1946, concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie di ogni genere durante i mesi di gennaio, febbraio e marzo 1947, art. 2, lettera e.		

**Art. 3. Entrata in vigore.** Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° ottobre 1947.

Coll'entrata in vigore delle presenti istruzioni sono abrogate le istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro del 14 giugno 1947 concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie di ogni genere durante i mesi di luglio, agosto e settembre 1947.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 15. September 1947 — Situation au 15 septembre 1947

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . . . .	5 267 218 362 87	— 8 695 289 70
Devisen — Disponibilités à l'étranger . . . . .		
Deckungsfähige — pouvant servir de couverture	71 465 307 12	
andere — autres . . . . .	69 843 25	+ 1 856 471 63
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change . . . . .	49 235 148 80	
Schatzweisungen — Rescriptions . . . . .	21 880 000.—	+ 9 757 815 21
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	750 000.—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissements dénonçables à 10 jours	63 390 114 76	— 2 445 014 25
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		
Wertschriften — Titres . . . . .	48 894 838 90	+ 209 710 10
Korresp. im Inland — Corresp en Suisse . . . . .	22 140 779 07	+ 10 535 993 35
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	22 065 902 97	+ 8 375 805 69
Zusammen — Total	5 567 100 297 74	
Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	43 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	3 954 000 105.—	— 27 272 630.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 266 880 716 80	+ 50 411 941 29
Sonstige Aktiven — Autres postes du passif . . . . .	303 211 475 94	— 8 548 819 26
Zusammen — Total	5 567 100 297 74	
Diskontosatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936	Lombardzinssuss 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936	
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936	Taux pour avanc. 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936	219. 19. 47.

**Subskription zu ermäßigtem Preis**

nur noch bis zum 20. September 1947

**Sonderheft Nr. 51**

**Industrielle Arbeit bei grosser Hitze**

von P. D. Dr. med. D. Högger, Arbeitsarzt des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. (Format A 4, broschiert, 74 Seiten und Beilagen.)

Es ist zum erstenmal, dass — als 'Sonderheft der Volkswirtschaft' — eine Arbeit aus dem weiten Bereich der Arbeitshygiene veröffentlicht wird. Diese Publikation scheint uns angesichts der überragenden volkswirtschaftlichen Bedeutung, die der Erhaltung von Arbeitskraft und Gesundheit unserer werktätigen Bevölkerung zukommt, ohne weiteres gerechtfertigt zu sein. Es handelt sich um eine Untersuchung der Verhältnisse, unter denen sich die berufliche Arbeit in Hitzebetrieben, wie solche bei uns in Industrie und Gewerbe häufig vorkommen, abspielt, und was hier vom Standpunkte des Wärmehaushalts des Menschen bzw. der Wirkung der Hitze auf den Körper aus vorzunehmen ist. Bei aller ihrer streng wissenschaftlichen Grundhaltung wendet sich die Untersuchung nicht etwa nur an Mediziner und Hygieniker vom Fach, sondern auch an Techniker und überhaupt an alle, die irgendwie sich mit den Problemen der Arbeit in sogenannten Hitzebetrieben abzugeben haben. Es steht zu hoffen, dass die Untersuchung in weiten Kreisen Beachtung finde; sie wird nur in deutscher Sprache veröffentlicht.

Eine nach und nach erfolgende Publikation von weitem Abhandlungen dieser Art als Sonderhefte der 'Volkswirtschaft' ist in Aussicht genommen.

Der Preis dieses Sonderheftes beträgt bei Voreinzahlung auf Postcheckrechnung 111 5600 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern Fr. 4.70. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Postcheckschneid anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnisse zu vermeiden — nicht erwünscht.

Preis bei Bezug von 5 bis 20 Exemplaren Fr. 4.30\* je Stück.  
Preis bei Bezug von über 20 Exemplaren Fr. 4.—\* je Stück.

\* zuzüglich Warenumsatzsteuer und Porto; Zahlungsmodus nach Wunsch des Bestellers, entweder gegen Nachnahme oder mit Rechnung.

Diese Vorzugspreise gelten nur bis 20. September 1947. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3 in Bern.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der 'Volkswirtschaft' angezeigt. Er kann voraussichtlich nicht vor Anfang Oktober erfolgen.

## Souscription à prix réduit

jusqu'au 20 septembre 1947 seulement

Supplément N° 51 de «La Vie économique»

## Industrielle Arbeit bei grosser Hitze

par P. D. D. méd. D. Högger, médecin du travail de l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail. (Format A 4, brochure, 74 pages et annexes.)

C'est la première fois qu'une étude relative au vaste domaine de l'hygiène du travail est publiée comme supplément de «La Vie économique». Cette publication nous paraît justifiée, vu l'importance primordiale que revêt pour l'économie nationale la vie et la santé de la population ouvrière. Il s'agit d'un examen approfondi des conditions de travail des ouvriers qui, par leur profession, sont exposés à de hautes températures, et des mesures de protection qu'il y aurait lieu de prendre. L'étude, tout en gardant son caractère de travail scientifique, ne s'adresse pas seulement au médecin et au spécialiste en matière d'hygiène, mais encore au technicien et à tous ceux qui ont à s'occuper des problèmes du travail dans des établissements où les ouvriers travaillent à

de hautes températures. Nous avons des raisons pour espérer que cette étude trouvera un bon accueil; elle ne paraîtra qu'en allemand sous le titre: «Industrielle Arbeit bei grosser Hitze.»

On a prévu de publier successivement d'autres études de ce genre comme suppléments de «La Vie économique».

Le prix du supplément en question est de 4 fr. 70, en cas de paiement préalable au compte de chèques postaux 111 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. La commande doit alors être spécifiée sur le coupon du bulletin de versement; il est recommandé — pour éviter des malentendus — de ne pas confirmer la commande séparément, par écrit.

Prix: 4 fr. 30\* par exemplaire, lorsqu'il s'agit d'une commande de 5 à 20 exemplaires.

Prix: 4 fr.\* par exemplaire, lorsqu'il s'agit d'une commande de plus de 20 exemplaires.

\* L'impôt sur le chiffre d'affaires et les frais de port ne sont pas compris dans ces prix.

L'envoi peut se faire contre remboursement ou contre facture, selon le désir de l'acheteur.

Ces prix de faveur ne sont valables que jusqu'au 20 septembre 1947. Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

L'expédition de la brochure sera avisée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans «La Vie économique». Elle ne pourra avoir lieu qu'au début d'octobre.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

Wenn Sie durch den schlechten Wasserstand auf dem Rhein Ihre Transporte auf den Bahnweg umdisponieren müssen, benützen Sie für Ihre Importe aus England mit Vorteil den GANZ-BAHN-VERKEHR per FERRYBOAT ohne Umlad der von uns vertretenen Southern Railway

Günstige Frachten

Kurze Transportfristen

Ermässigte Versicherungsprämien

Direkte Sammelverkehre: LONDON—Basel, Zürich, Genf

MANCHESTER—Basel, Zürich, St. Gallen

M. A. T. TRANSPORT AG.

LONDON  
Monarch 7174BASEL  
(061) 27982ZÜRICH  
(051) 25894

## XV. Revisorenkurs

veranstaltet vom Verband in Verbindung mit der  
schweizerischer Bücherexperten, Zürich Handels-Hochschule St. Gallen  
in der Eidg. Technischen Hochschule (Polytechnikum), Auditorium III, Zürich, am 25. und 26. September 1947.

## Leistungssteigerung in Betrieb und Unternehmung

Donnerstag, 25. September

- 9.15 Eröffnung des Kurses und Begrüssungswort durch Herrn E. Giroud, dipl. Bücherexperte VSB., Präsident des Verbandes schweizerischer Bücherexperten.
- 9.30 Möglichkeiten betriebswirtschaftlicher Leistungssteigerung (Gesamtüberblick). Referent: Herr Professor Dr. A. Lisowsky, Handels-Hochschule St. Gallen.
- 10.45 Leistungssteigerung über den arbeitenden Menschen. Referent: Herr Dr. A. Ackermann, vom Personalbüro der Firma Landis & Gyr AG., Zug.
- 14.30 Steigerung der Marktleistung. Referent: Herr Professor Dr. A. Lisowsky, Handels-Hochschule St. Gallen.
- 16.00 Leistungssteigerung im Arbeitsprozess, organisatorisch. Referent: Herr Ing.-Consell P. Fornalaz, Privatdozent an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich.

Freitag, 26. September

- 9.30 Rationalisierung in der Finanzierung. Referent: Herr Professor Dr. Theo Keller, Rektor der Handels-Hochschule St. Gallen.
- 10.45 Leistungssteigerung durch Bestgestaltung des Rechnungswesens. Referent: Herr Professor Dr. K. Käfer, Universität Zürich.
- 14.30 Leistungssteigerung durch Vertragsgestaltung. Referent: Herr Dr. A. Hanser, Rechtsanwalt, Zürich.
- 16.00 Leistungssteigerung durch Zusammenschluss. Referent: Herr Professor Dr. J. Schwarzfischer, Universität Freiburg (Schweiz).

Schlussworte durch Herrn Professor Dr. A. Lisowsky.

Änderungen vorbehalten!

## BEDINGUNGEN UND ANMELDUNGEN:

Dankkarte: Fr. 30 für Mitglieder des VSB.; Fr. 35 für Mitglieder der Vereinigung dipl. Buchhalter und für Mitglieder des St. Galler Hochschulvereins; Fr. 40 für die übrigen Teilnehmer. Halbtageskarte: Fr. 10 für alle Teilnehmerkategorien. Das Kursgeld ist mit der Anmeldung auf das Postcheckkonto VIII 11332, Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich, einzuzahlen.

Anmeldungen sofort an das Sekretariat VSB., Rathausbrücke/Schiffe 2, Zürich, das alle Auskünfte erteilt. Tel. (051) 23 42 64.

## Die meisten Büromöbel

sind wieder prompter lieferbar! Dank weitsichtigem Disponieren sind gewisse Typen von Pulten, Stühlen, Schränken und Schreibmaschinentischen sogar



Als altes Fachgeschäft pflegen wir von jeher die Beziehungen zu leistungsfähigen Lieferanten und so bieten wir die Gewähr für qualitativ

## bewährte Fabrikate

Verlangen Sie Prospektsammlung Nummer 5/9 mit Abbildungen

J.F. Pfeiffer  
A/G

ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

Filialen in Basel · Bern · Chur · Luzern

## 3 1/2 % -Anleihen der Einwohnergemeinde Langenthal von 1894

Auf 31. Dezember 1947 gelangen folgende Schuldtitel dieser Anleihe durch Auslösung zur Rückzahlung, nämlich die Nummern:

54, 91, 187, 298, 409, 469, 609, 660, 710 und 711.

Die Titel und Coupons per 31. Dezember 1947 werden auf Verfall ausbezahlt durch die

Bank in Langenthal und deren Filiale Herzogenbuchsee, Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal, Kantonbank von Bern und deren Zweiganstalten.

## The Majestic Palace Hotel à Nice

Le conseil d'administration de cette société, dont le siège est à Vevey, convoque Messieurs les actionnaires en

## assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 septembre 1947, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Adaptation des statuts aux exigences du Code des obligations.
- 3° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission seront délivrées, dès cette publication, jusqu'au 27 septembre 1947, sur présentation des titres ou de certificats en tenant lieu, par l'étude de M<sup>me</sup> Monod et Delafontaine, notaires, à Vevey, où le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont déposés, à la disposition des actionnaires.

L 381

# BILANZ?

Immer der gleiche «Krampf», jeden Monat! Braucht es so zu sein? Nein! Denn Precisa hilft Ihnen, Precisa, die ausserordentlich leistungsfähige Addier- und Saldiermaschine mit den ganz besonderen Vorzügen. Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch.

Generalvertrieb:  
**ERNST JOSI AG.**  
Zürich Sihlstrasse 1 Telefon 27 23 12

**Precisa**



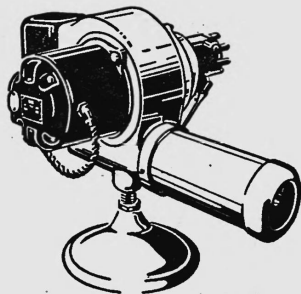
Kleine Kosten - Grosse Leistung

Lieferbar prompt ab Lager:  
**Nelken-Öl Madagascar**



**Géobell S. A., Zürich**  
Marktgasse 4  
Tél. (051) 32 20 87

Seit Jahren Spezialhaus für **Karteien** und **Registaturen**. Kostenlose Beratung.



Der modernste, amerikanische  
**ÖLBRENNER**



vollautomatisch  
geräuscharm  
sparsam  
betriebsicher

sofort ab Lager lieferbar

durch die General-Vertretung für die Schweiz:

**FEUERUNGSTECHNIK AG., ST. GALLEN**

Theaterplatz 2 Tel. (071) 31181

**PLATZVERTRETUNG ZÜRICH 7**  
C. Bergmann, Oelfeuerungen  
Gemeindestrasse 31



**Chemische Rohstoffe für die Lack- und Farbenindustrie:**

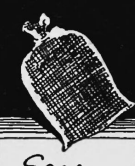
Kunstharze, Lösungsmittel, Farbstoffe (Pigmente), Weichmacher, Trockenstoffe und Füllmittel prompt ab Lager.

**Plüss-Stauffer OFTRINGEN**

Prompt ab unserem Lager in Basel lieferbar:

Benzylalkohol  
Cyclohexanol  
Methylenchlorid  
Pine Oil

Walter Moesch & Co.  
Importchemischer Rohstoffe - ZÜRICH  
Telefon (051) 24 47 24

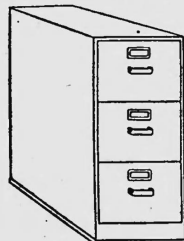


*Sacs de tous genres et toutes dimensions.*

**A.B. Zihler**  
FABRIQUE DE SACS BERNE



**MARIGO - Vertikal - Schränke**



aus Metall sind besonders günstig im Preis und sofort lieferbar

Verlangen Sie unseren Prospekt!  
**MARCEL RIGONI, BASEL**  
Röselbachweg 18 - Telefon 443 56

Zu verkaufen in ländlicher Gegend des Kantons Bern ein

**LANDSITZ**  
geeignet für Industrie oder Gewerbe. Grosse Zimmer, Garage, grosse Keller u. Lagerräume, an Hauptstrasse u. Nähe Bahnstation gelegen. Circa 20 Acre für Erweiterungen und Arbeitskräfte vorhanden. Anfragen unter Chiffre OFA 4257 B an Orell-Füssli-Annoncen AG, Bern.

**Saisonbetrieb**  
während den Wintermonaten über männliche und weibliche Personen verfügend, sucht entsprechende

**Lohnarbeit für diese Zeit**  
Offerten unter Chiffre A 418 Bd an Publicitas Frauenfeld. - W. 50

Führe niemand in Versuchung!



Dieser Sicherheits-Prägdruck schützt Ihre Schecks, Wechsel, Quittungen, Eingangs-Fakturen usw. - Fälschungen unmöglich. - Benützen auch Sie die **SPEEDITE** mit ihrem repräsentativen Zweifarben-Prägdruck!

Fr. 420.- + Wust.

Prospekt und Vertretung durch die Generalvertretung: **SMITH-GORON J.A.**  
Zürich, Stampfenbachstr. 69, Tel. (051) 28 40 10

Gesucht

## Inserat-Spezialist

Gehobene Stellung für gesetzten Herrn, zur Erweiterung einer eigenen Inseraten-Abteilung. Erfordernisse: Gründliche, langjährige Kenntnis des Inseratenwesens, organisatorische Fähigkeiten, Gewandtheit im Verkehr mit Personal und Zeitungs-Administrationen, Korrespondenz Deutsch, Französisch, Englisch. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre H 16391 Z an Publicitas Zürich.

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

## KATADYN AG, ZÜRICH

Einladung zur XVIII. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 2. Oktober 1947, nachmittags 2 1/2 Uhr, Hottingerstrasse 27 in Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Bericht der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1946.
2. Vorlage der Jahresrechnung per 31. Dezember 1946 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht der Verwaltung, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen vom 22. September 1947 an am Sitze unserer Gesellschaft in Zürich, Germainstrasse 51, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die das Stimmrecht ausüben wollen, belieben eine Bescheinigung einer Bank oder eines Notars, dass ihre Aktien bis zur Beendigung der Generalversammlung im Sperrdepot gehalten werden, bis spätestens 29. September 1947 an das Bureau der Verwaltung, Herrn Dr. jur. L. Ringwald, Advokat, Präteln, zu senden, wogegen ihnen dann der Stimmrechtsausweis zugestellt wird.

Z 704

KATADYN AG.  
Die Verwaltung.

## Sociétés Réunies de Téléphonie S.A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 30 septembre 1947, à la rue Haldimand 17, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration et approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
- 3° Décharge à donner aux administrateurs et vérificateurs.
- 4° Nominations.

Le rapport de gestion, le bilan avec compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au domicile de la société à Lausanne, dès ce jour.

L 380

Lausanne, le 17 septembre 1947.

Le conseil d'administration.

## Ausschliessliche Generalvertretung

für Import

abzugehen. Führende britische Fabriken von Drahtzäunen, Drahtgeflechten und ähnlichen Metall-Umzäunungen 1. Qualität, suchen alleinigen Import- und Vertellungsagenten für die ganze Schweiz. Die betreffenden Produkte werden als Einriedigung und Umzäunung in der Industrie, Land- und Forstwirtschaft, bei Strassen, Eisenbahnen, Sportplätzen usw. häufig verwendet. Interessenten müssen auf dem Markte gut eingeführt und in der Lage sein, die Vertellung dieser Artikel entweder direkt oder durch Vermittler bei den angeführten Branchen durchzuführen.

Ausführliche, englisch geschriebene Offerten mit Angaben der Personalien, Verbindungen, Referenzen, sind zu richten an: **P. F. E. c/o S. P. O'Connor & Co. Ltd.**, 9, Clifton Road, London W. 9.

Zu verkaufen

neuwertiger

## Vakuum - Verdampf- und Destillierapparat

aus Kupfer, Heizfläche 12 m<sup>2</sup>, 3,5 atü, Gesaminhalt 12 000 l, Nutzinhalt 8 000 l.

Anfragen an Chiffre K 9574 Q  
Publicitas Basel. 138-90

Warenumsatzsteuer (13 Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von 90 Rp. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 5600, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.